

# VERÖFFENTLICHUNGEN PUBLICATIONS

102

ERÖFFNUNG DER SCHRIFTENREIHE *PASSAGEN/PASSAGES*  
AUF OPENEDITION BOOKS

INAUGURATION DE LA COLLECTION *PASSAGES/PASSAGEN*  
SUR OPENEDITION BOOKS

104

*PASSAGEN*

*PASSAGES*

106

KOOPERATIONEN

COOPÉRATIONS

108

*PASSERELLES*

/

Das DFK Paris fühlt sich der Möglichkeit des Open Access verpflichtet, um die Ergebnisse seiner Forschungen schneller und leichter einer internationalen Öffentlichkeit zugänglich machen zu können. Seit 2017 werden daher die bereits existierenden Publikationsreihen der *Passagen/Passages* und *Passerelles* sowie zahlreiche Kooperationsprojekte um die Reihe der *Passages online* ergänzt, die insbesondere Ergebnisse wissenschaftlicher Kolloquien und Jahresthemen digital zur Verfügung stellt. Zugänglich sind diese Publikationen als Open-Access-Online-Ressource auf arthistoricum.net – ART-Books sowie über den *kubikat*-Verbundkatalog und auf der Internetseite des DFK Paris.

Le DFK Paris complète son offre éditoriale réunissant les collections *Passages/Passagen* et *Passerelles* ainsi que plusieurs coopérations éditoriales : attaché à la possibilité de l'open access, afin de rendre ses résultats de recherche plus rapidement et plus facilement accessibles à un public international, il développe depuis 2017 la collection des *Passages online*. Celle-ci met en particulier les actes de colloque et les résultats des sujets annuels à disposition sous forme numérique. Ces publications sont accessibles sur la plateforme arthistoricum.net – ART Books ainsi que sur le site internet du DFK Paris ou encore via *kubikat*, catalogue collectif des bibliothèques des instituts allemands de recherche en histoire de l'art.

## Eröffnung der Schriftenreihe *Passagen/Passages* auf OpenEdition Books Ouverture de la collection *Passages/Passagen* sur OpenEdition Books

Seit September 2017 ist die Schriftenreihe *Passagen/Passages* des DFK Paris auf der Publikationsplattform OpenEdition Books vertreten. Präsentiert wird sie im Verlagsbereich der Éditions de la FMSH, dem französischen Verlagspartner des DFK Paris. Dank der Zusammenarbeit zwischen der FMSH und OpenEdition Books hat das DFK Paris nun die Möglichkeit seine Publikationen gleichzeitig auf verschiedenen Kanälen anzubieten: so erhöhen parallel zu den Print-Ausgaben elektronische Formate die Sicht- und Erreichbarkeit der veröffentlichten Texte und vervielfältigen die Nachnutzungsmöglichkeiten der Forschungsergebnisse durch andere Wissenschaftler/-innen. Das Programm OpenEdition Freemium erlaubt es, die HTML-Versionen jedem Benutzer und jeder Benutzerin frei zugänglich zu machen, während die PDF-, ePub- und eReader-Formate exklusiv über teilnehmende Institutionen und digitale Buchhandlungen erhältlich sind. Die medienübergreifenden Publikationen werden mit dem Redaktionssystem MÉTOPES (Méthodes et outils pour l'édition structurée) erstellt, das vom Pôle Document numérique der MRSH in Caen entwickelt wird.

Band 55 der Schriftenreihe *Passagen/Passages* – das *Journal* von Harry Graf Kessler, unverzichtbare Quelle für die europäische Kulturgeschichte um 1900, in seiner französischen Übersetzung im April 2017 in zwei gedruckten Bänden erschienen – ist der erste Titel, der den digitalen Bereich der Éditions de la FMSH auf OpenEdition Books bereichert. Er weiht somit eine der noch selten im Internet vertretenen wissenschaftlichen Publikationsreihen im Bereich der Kunstgeschichte ein. Besonders sein

La collection *Passages/Passagen* du DFK Paris est présentée depuis septembre 2017 sur la plateforme OpenEdition Books dans l'espace éditeur des Éditions de la FMSH, notre partenaire éditorial en France. Grâce au partenariat qui lie la FMSH à OpenEdition Books, le DFK Paris a désormais la possibilité de décliner ses publications sur différents types de supports : parallèles aux éditions imprimées, des versions électroniques accroissent la visibilité et l'accessibilité des publications, et démultiplient les possibilités de réutilisation par d'autres chercheurs. La participation au programme OpenEdition Freemium permet un accès libre aux textes au format HTML pour tout internaute, tandis que le téléchargement aux formats PDF, ePub et eReader n'est possible que via les institutions partenaires et les libraires numériques. Ces éditions multi-supports sont réalisées via la chaîne éditoriale MÉTOPES (méthodes et outils pour l'édition structurée), développée par le pôle Document numérique de la MRSH de Caen.

Le volume 55 de la collection *Passages/Passages* – le *Journal* du comte Harry Kessler, source incontournable pour l'histoire culturelle européenne au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, dont la traduction française est parue en avril 2017 en deux volumes sous coffret – est le premier ouvrage multi-supports du DFK Paris qui vient enrichir l'espace éditeur numérique de la FMSH. Il inaugure ainsi une des rares collections scientifiques présentes sur Internet dans le domaine de l'histoire de l'art. C'est notamment son riche appareil iconographique, mis à disposition intégralement en accès libre, qui lui confère un rôle de modèle précurseur en la matière.

reichhaltiges Bildmaterial, das vollständig im Open Access zur Verfügung gestellt werden konnte, verleiht ihm eine wegweisende Rolle für das Fach.

Durch seine Beiträge zum Open Access macht das DFK Paris die Notwendigkeit gelten, die Kunstgeschichte gleichwertig neben anderen Geisteswissenschaften auf digitalen Kanälen zu vertreten. Dazu gehört auch, dass im Austausch mit anderen kunsthistorisch orientierten Wissenschaftsinstitutionen in Europa eine Linie erarbeitet wird, die es erlaubt, gleichzeitig den Forderungen nach Entwicklung von Open Access-Angeboten und den gesetzlichen Auflagen des Reproduktionsrechts von Bildern nachzukommen.

Durch die Kooperation von FMSH und OpenEdition Books profitiert das DFK Paris außerdem von einer EU-finanzierten Digitalisierungskampagne. Die bisher in den Schriftenreihen erschienenen Bücher werden nach und nach auf der Plattform digital zugänglich gemacht, damit auch sie elektronisch archiviert sind und dem internationalen Fachpublikum zur Recherche frei zur Verfügung stehen.

Le DFK Paris aspire, à travers ses contributions à l'open access, à faire valoir la nécessité de représenter l'histoire de l'art à égalité des autres sciences humaines et sociales sur les supports numériques. À travers le développement de collaborations avec d'autres institutions scientifiques spécialisées dans l'histoire de l'art en Europe, le DFK Paris cherche à définir une ligne permettant de répondre à la fois aux exigences du développement de l'open access et aux contraintes légales qui pèsent sur les droits de reproduction des images.

Cette coopération entre les Éditions de la FMSH et OpenEdition Books permet également au DFK Paris de profiter d'une campagne de rétronumerisation, financée par des fonds européens, grâce à laquelle tous les livres imprimés de ses collections seront au fur et à mesure librement accessibles à la communauté scientifique internationale tout en bénéficiant d'un archivage électronique à long terme.

Link zur Schriftenreihe /  
Lien vers la collection:  
<https://books.openedition.org/editionsmsh/7428>

## Journal

### *Regards sur l'art et les artistes contemporains, 1889-1937*

Von Harry Graf Kessler

Du comte Harry Kessler



Comte Harry Kessler  
*Journal. Regards sur l'art et les artistes contemporains, 1889-1937*  
 2 vol., trad. de l'allemand par Jean Torrent,  
 Préface de Roland Recht,  
 Édition établie, présentée et annotée par Ursel Berger, Julia Drost, Alexandre Kostka, Antoinette Le Normand-Romain, Dominique Lobstein et Philippe Thiébaud, assistés de Sophie Goetzmann, à partir d'un choix de textes proposés par Ursel Berger et Alexandre Kostka, Paris, coédition DFK Paris / FMSH / INHA (Passages / Passagen 55), 2017

<https://dfk-paris.org/de/publication/journal-1715.html>

ISBN imprimé  
 978-2-7351-2342-1  
 ISBN électronique (OEB)  
 978-2-7351-2291-2  
 60,00 €

Harry Graf Kessler (1868-1937) gehört zu den Schlüsselfiguren des kulturellen Lebens in Europa um 1900. Sein lange Zeit unveröffentlichtes *Journal*, ein Tagebuch, das er fast sechzig Jahre lang führte, zeugt von der Mobilität, der er als Sammler, Mäzen, Kritiker und Museumsdirektor verpflichtet war. Mit rund zehntausend handgeschriebenen Seiten stellt es ein unvergleichliches Dokument dar, ein klarer und sensibler Spiegel des Zeitgeschehens, in dem Kessler unmittelbar jene Ereignisse festhielt, die das Denken, die Gesellschaft, die Politik und die Künste in Paris, Berlin, London und Brüssel zwischen 1890 und dem Vorabend des Zweiten Weltkriegs bewegten.

Die zwei Bände befassen sich insbesondere mit den Überlegungen zur Kunst und zu den Künstlern seiner Zeit. Ausgehend von seiner Nietzsche-Lektüre sah Kessler in der Kunst »den großen Reiz des Lebens«. Er will sie zum Ausgangspunkt und zum Impulsgeber wenn nicht einer Revolution, dann doch zumindest einer Reform, eines Fortschritts im Denken machen. In diesem Sinne äußert er sich leidenschaftlich zu den ästhetischen Fragen einer Epoche, die ebenso unruhig wie fruchtbar ist. Er besucht Ateliers und hat regen Kontakt mit Künstlern, unterstützt und verteidigt sie gegen den akademischen Regelkanon, das konservative Korsett der imperialen Politik und die verhängnisvollen Ideologien der Weimarer Republik. In diesem Kampf kommt französischer Kunst und Künstlern die Hauptrolle zu. Kessler ist ihr unermüdlicher Fürsprecher, der gewissenhafte und engagierte Kunstvermittler in einer Zeit, in der in Deutschland mit Hugo von Tschudi in Berlin und Alfred Lichtwark in Hamburg die Idee des modernen Museums aufkeimt.

Le comte Harry Kessler (1868-1937) est une figure essentielle de la vie des arts en Europe à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècle. La mobilité devient bientôt le maître-mot de son existence de collectionneur et de mécène, de critique, de directeur de musée. Resté longtemps inédit, le *Journal* qu'il a tenu pendant près de soixante ans en est le dépôt et le témoin assidu. Les quelque dix mille pages manuscrites de ses carnets livrent un document exceptionnel, le miroir alerte et sensible où Kessler capte sur le vif les mouvements qui ont agité les idées, la société, la politique et les arts à Paris, Berlin, Londres ou Bruxelles entre 1890 et la veille de la Seconde Guerre mondiale.

Les deux volumes de la présente édition s'attachent en particulier aux considérations et aux propos sur l'art et les artistes de son temps. Lecteur de Nietzsche, Kessler a toujours vu dans l'art « le grand *stimulant* de la vie », il veut en faire le ferment et le levier, sinon d'une révolution, du moins d'une réforme et d'un progrès des esprits. À cette fin, il s'engage avec passion dans les débats esthétiques d'une époque aussi inquiète que féconde, il visite les ateliers, fréquente les artistes, les soutient et les impose contre le carcan des académismes, le conservatisme de la politique impériale et les idéologies délétères de la République de Weimar. Dans ce combat, l'art et les artistes français tiennent la vedette. Kessler en est l'infatigable champion, le passeur diligent et avisé, au moment où s'invente en Allemagne, avec Hugo von Tschudi à Berlin ou Alfred Lichtwark à Hambourg, l'idée même du musée moderne.

## Wiederholung. Répétition

### *Wiederkehr, Variation und Übersetzung in der Kunst*

Hrsg. von Andreas Beyer, Étienne Jollet und Markus Rath

Sous la dir. d'Andreas Beyer, Étienne Jollet et Markus Rath



Andreas Beyer, Étienne Jollet  
und Markus Rath (Hrsg.)  
*Wiederholung. Répétition.  
Wiederkehr, Variation und  
Übersetzung in der Kunst*  
Berlin / München,  
Deutscher Kunstverlag  
(Passagen / Passages 56),  
2018

ISBN 978-3-422-07400-2  
48,00 €

Künstlerisches Schaffen ist stets mit dem Repetitiven verknüpft, sei es in der Imitation der Natur oder in der Nachahmung der Kunst selbst. Das Spektrum des Phänomens ›Wiederholung‹ in den bildenden Künsten reicht von der (Un-)Möglichkeit der Reproduzierbarkeit eines Werks über seine unmittelbare Thematisierung, etwa in Reproduktionsstichen, bis hin zur fruchtbaren Repetition im Sinne des Variierens, Appropriierens, Adaptierens und Übersetzens.

Die Beiträge dieses Bandes beleuchten Wiederholungen in Gestalt von Erinnerungsevolutionen, Formenwanderungen, Reproduktionsverfahren oder avantgardistischen Brechungen einer repetitiven Ästhetik. Dabei stellen sie immer auch die Frage nach Entwicklungen und Renaissance, nach Aktualität und Historizität. So erweist sich die ›Wiederholung‹ als eine stetig wiederkehrende, besondere Herausforderung der Kunst und ihrer Geschichte.

La création artistique est constamment liée à la répétition, qu'il s'agisse d'imiter la nature ou l'art lui-même. Le spectre du phénomène de « répétition » dans les arts visuels est vaste : (im)possibilité de reproduire une œuvre, interprétation immédiate à travers des gravures, répétition fertile sous forme de variation, d'appropriation, d'adaptation et de traduction.

Les contributions de ce volume mettent en lumière les répétitions sous forme d'évocations de souvenirs, de déplacements de formes, de procédés de reproduction ou de rupture avant-gardistes d'une esthétique répétitive. Elles s'interrogent au sujet des évolutions et des renaissances, de l'actualité et de l'historicité, et tracent ainsi les contours d'un enjeu particulier et récurrent que représente la « répétition » au sein de l'art et de son histoire.

## Entre dessin et estampe

### *Edgar Degas et la redécouverte du monotype au XIX<sup>e</sup> siècle*

Von Jonas Beyer

De Jonas Beyer



Jonas Beyer  
*Entre dessin et estampe.*  
*Edgar Degas et la redécouverte*  
*du monotype au*  
*XIX<sup>e</sup> siècle*  
trad. de l'allemand par  
Aude Virey-Wallon  
Dijon, Les presses du réel,  
2017

ISBN 978-2-84066-845-9  
36,00 €

In dieser Studie werden die Bedingungen der Wiederentdeckung der Monotypie im 19. Jahrhundert anhand Degas' Umgang mit dieser Technik erörtert.

Das um 1640 erstmals eingesetzte Verfahren der Monotypie erlebte im 19. Jahrhundert einen ungeahnten Siegeszug. Insbesondere die Impressionisten schöpften die Potenziale dieses zwischen Zeichnung und Druck oszillierenden Mediums virtuos aus. Bei der Monotypie wird Farbe, ohne jede Gravur, direkt auf einer Platte verteilt. Das hat zur Folge, dass nach dem Abdruck der Platte auf einen Papierbogen höchstens ein bis zwei weitere Abzüge möglich sind, die zwangsläufig blasser ausfallen. Das Verfahren fordert zur raschen Umsetzung eines Bildes auf und übersetzt die künstlerische Handschrift wirkungsvoll ins gedruckte Bild.

Wenn die Monotypie aber nur Unikate herstellt, wieso wird dann überhaupt mit einem mechanischen Vorgang, dem Druck, gearbeitet, der doch gemeinhin dem Zweck der Vervielfältigung dient? Und welche Rolle spielt der entscheidende Schritt des drucktechnischen Verfahrens, wenn der monotypische Grund später bei Künstlern wie Edgar Degas durch Pastell überlagert wird? Ausgehend von der Hybridität des Mediums werden im vorliegenden Buch die historischen Voraussetzungen und künstlerischen Beweggründe für den durchschlagenden Erfolg der Monotypie im 19. Jahrhundert nachgezeichnet.

Gedruckt mit Unterstützung der Förderstiftung des DFK Paris.

Une étude qui s'attache à expliciter les conditions du renouveau du monotype au XIX<sup>e</sup> siècle à travers son usage par Degas.

Employé pour la première fois vers 1640, le procédé du monotype connu au XIX<sup>e</sup> siècle un triomphe insoupçonné. Ce furent essentiellement les impressionnistes qui surent exploiter avec brio les potentialités de ce médium oscillant entre dessin et gravure. Dans la technique du monotype, la couleur est appliquée directement sur une plaque, sans aucune forme de gravure. Par conséquent, après l'impression de la plaque sur une feuille de papier, ne sont possibles au maximum qu'un ou deux autres tirages, nécessairement plus pâles. Encourageant à une transcription rapide de l'image, cette technique traduit de façon saisissante l'écriture personnelle de l'artiste.

Si le monotype n'autorise que des œuvres uniques, pourquoi donc recourir à un procédé mécanique – l'impression – dont le but habituel est précisément la multiplication ? Et quel rôle joue l'étape décisive de l'impression, si le fond monotypique est ensuite recouvert de pastel par des artistes comme Edgar Degas ? En partant du caractère hybride de ce médium, le présent ouvrage se propose de retracer les conditions historiques et les motivations artistiques qui ont conduit au succès fulgurant du monotype au XIX<sup>e</sup> siècle.

Ouvrage publié avec le soutien de la fondation donatrice du Centre allemand d'histoire de l'art.



## « Les progrès de l'industrie perfectionnée » *Luxe, arts décoratifs et innovation de la Révolution française au Premier Empire*

Hrsg. von Natacha Coquery, Jörg Ebeling, Anne Perrin Khelissa und Phillipe Sénéchal  
Sous la dir. de Natacha Coquery, Jörg Ebeling, Anne Perrin Khelissa et Phillipe Sénéchal



Natacha Coquery, Jörg Ebeling, Anne Perrin Khelissa et Phillipe Sénéchal (éd.)  
« Les progrès de l'industrie perfectionnée ». *Luxe, arts décoratifs et innovation de la Révolution française au Premier Empire*  
Toulouse, Presses universitaires du Midi (PUM), 2017

ISBN 978-2-8107-0483-5  
22,00 €

Sprachen / langues  
Englisch und Französisch /  
anglais et français

Die Übergangsphase zwischen dem 18. und dem 19. Jahrhundert, zwischen der Einberufung der Generalstände in Frankreich und dem Ende des Ersten Kaiserreichs, war durch einen tiefgreifenden politischen, wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Wandel gekennzeichnet, der große Unsicherheit für die französische Luxus- und Genussgüterbranche mit sich brachte. Werkstätten und Manufakturen sahen sich mit schwierigen materiellen und organisatorischen Bedingungen konfrontiert. Der Mangel an Rohmaterialien, die schlechte Finanzlage und die aufgrund der vom Militär benötigten Soldaten schwindenden jungen Arbeitskräfte wirkten sich negativ auf die Produktion aus. Doch die allgemeine Unsicherheit in dieser Zeit politischer Instabilität und bewaffneter Konflikte konnte das Aufkommen von Modetrends nicht unterdrücken. Mit der Erschließung neuer Märkte eröffneten sich für Künstler und Kunsthandwerker neue Möglichkeiten, ihre Produktpalette zu diversifizieren und zu erweitern.

Die Französische Revolution gilt oft als Zäsur, insbesondere mit Blick auf die Luxusbranche, deren Grundlagen in dieser Zeit völlig in Frage gestellt wurden. Doch tatsächlich wirkte die Periode eher als Keimboden einer Entwicklung hin zu Innovation und Industrialisierung. Der fächerübergreifende Band verbindet Ansätze der Kunst-, Sozial-, Wirtschafts-, Kultur- und Technikgeschichte. Er untersucht die Voraussetzungen für den Wandel und bietet eine pluralistische Analyse von Kunst und Kunstgewerbe.

À la charnière entre les XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, entre la réunion des États généraux et la fin du Premier Empire, vingt-cinq ans s'écourent pendant lesquels bouleversements politiques, économiques, sociaux et culturels créent un contexte d'instabilité pour le secteur du luxe et du demi-luxe français. Les ateliers et les manufactures sont confrontés à des conditions matérielles et organisationnelles difficiles. Le manque de matières premières, la détérioration des finances et la diminution du personnel en raison du départ des jeunes hommes aux armées ont un impact négatif sur la production artisanale. L'incertitude générale que représente cette période d'instabilité politique et de conflits armés n'empêche pourtant pas l'émergence de modes. De nouveaux marchés s'ouvrent et offrent de riches opportunités aux artistes et artisans pour diversifier et élargir leurs créations.

Souvent considérée comme un temps de rupture, en particulier dans le domaine du luxe dont elle remet en cause les fondements, la Révolution française apparaît au contraire comme le ferment d'une évolution vers l'innovation et l'industrialisation. Pluridisciplinaire, croisant l'histoire de l'art, l'histoire sociale, l'histoire économique, l'histoire culturelle et l'histoire des techniques, le présent ouvrage explore les conditions du changement et offre une approche plurielle des arts du décor.



## Versailles et l'Europe

### *L'appartement monarchique et princier, architecture, décor, cérémonial*

Hrsg. von Thomas W. Gaehtgens, Markus A. Castor, Frédéric Bussmann, Christophe Henry

Sous la dir. de Thomas W. Gaehtgens, Markus A. Castor, Frédéric Bussmann, Christophe Henry



Thomas W. Gaehtgens,  
Markus A. Castor, Frédéric  
Bussmann, Christophe Henry  
(Hrsg.)  
*Versailles et l'Europe.*  
*L'appartement monarchique  
et princier, architecture,  
décor, cérémonial*  
Paris/Heidelberg, 2017  
DFK Paris/  
Universität Heidelberg  
(Passages online 1),

ISBN 978-3-946653-56-1

Der vorliegende Band untersucht den Einfluss einer der brilliantesten Repräsentationsleistungen der Frühen Neuzeit auf die europäischen Höfe des 17. und 18. Jahrhunderts. Das Versailler Schloss, ein »Showroom«, der die französischen Luxusgüter über die Grenzen hinaus bekannt und zum begehrten Gut machte, zog die Blicke aller Regenten der Zeit auf sich. Doch wenngleich von Künstlern und Kunsthandwerkern, die sich an den europäischen Höfen niederließen, zahlreiche Formen und Ideen übernommen wurden, darf die Beharrlichkeit der lokalen Traditionen dennoch nicht unterschätzt werden. Beginnend mit einer Analyse des Versailler Appartements nach Form und Funktion wird das in Frankreich entwickelte Modell in seiner Bedeutung für die Konzepte des Appartements der europäischen Höfe betrachtet. Die Beiträge analysieren das Zusammenspiel von Architektur, Dekor und Zeremoniell und die besondere Bedeutung des Appartements für die höfische Repräsentation. Die räumliche Disposition tritt als komplexes Verweissystem hervor, das die Inszenierung der Macht und die Zugänglichkeit des Regenten bestimmte. Die Logik der Ausstattungssysteme erschließt sich nur in interdisziplinärer Betrachtung, die auch die sozialen und politisch-historischen Bedingungen berücksichtigt. Bereits vorhandene Traditionen der europäischen Häuser werden in diesem Prozess zwischen

Le présent volume trouve son origine dans un projet aussi légitime qu'attendu : étudier l'influence sur les autres cours européennes de celle qui fut la plus brillante d'entre elles. Le château de Versailles, « showroom » étincelant contribuant à l'exportation des biens luxueux de la culture française hors des frontières, était au centre de tous les regards européens. Si des artistes et artisans français partis s'installer dans les pays germanophones empruntèrent nombre de ses formes et idées, sous-estimer la persistance des traditions locales serait néanmoins une erreur. Analysant la forme et la fonction de l'appartement royal du château de Versailles, cet ouvrage examine sa portée en tant que modèle de référence pour les conceptions ultérieures d'appartements princiers en Europe. Le livre rassemble des travaux relatifs à l'architecture, à la décoration et au cérémonial des appartements des résidences royales et princières en Europe. L'accent est mis sur leur rôle spécifique dans le cérémonial de la cour. Dans cette perspective, l'effet conjoint de la disposition spatiale, de l'architecture et de la décoration apparaît comme un facteur complexe, influençant de manière considérable la mise en scène du pouvoir monarchique, la fonction de représentation du souverain et son accessibilité. C'est l'articulation interdisciplinaire des différents types de savoir qui permet de comprendre la logique d'aménage-

Übernahmen und Transformationen neu konfiguriert. Der erste Teil widmet sich dem in Frankreich entwickelten Modell des Appartements und versucht die komplexe Entwicklung in Versailles bis 1701 nachzuvollziehen, in der die *Chambre de Parade* zum Herzstück des Schlosses wurde. Im zweiten Teil beleuchten die Fallstudien zu Residenzen der deutschsprachigen Länder den komplexen Austausch und die Vielfalt der heterogenen Lösungen. Mit Beiträgen zu einigen wesentlichen europäischen Höfen in England, Holland, Schweden, Polen, Spanien und Italien schließt die Studie ab.

ment des appartements des cours européennes, ainsi que leur usage et l'étiquette qui les gouvernait. Les traditions préexistantes des maisons européennes se voient repositionnées dans ce processus. La première partie de cet ouvrage se concentre sur les appartements officiels français, qui, en tant que principal lieu à la mode au XVIII<sup>e</sup> siècle, disposaient d'un important pouvoir d'attraction. Les premières contributions s'attachent surtout à présenter l'évolution complexe de l'appartement officiel du château de Versailles, des origines jusqu'en 1701, lorsque la chambre de parade devient le cœur architectural du château. La deuxième partie de l'ouvrage se consacre aux résidences du Saint Empire romain germanique. Le champ d'investigation s'étend enfin aux principales cours de Grande-Bretagne, des Pays-Bas, de Suède, de Pologne, d'Espagne et d'Italie. Les exemples analysés donnent un aperçu des échanges complexes et hétérogènes entre les cours européennes.